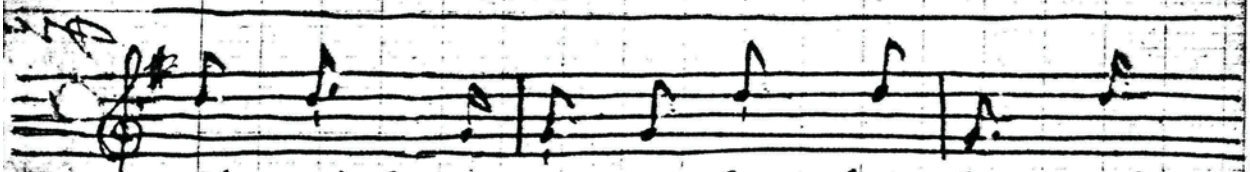
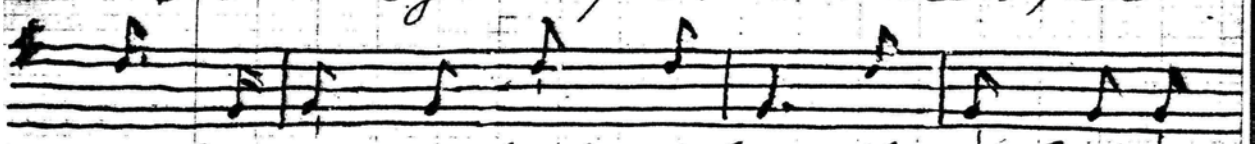
Extrait des Chansons populaires bretonnes recueillies par Yves Le Diberder, série Pou-Scorn.

003585/104

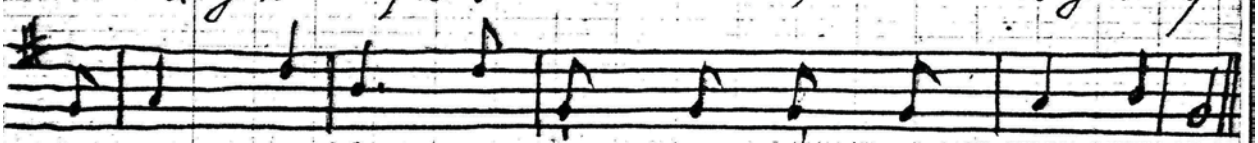
Tér mèrh yewang a Sant-Malow...



Tér mèrh yewang a Sant-Malow, tér



mèrh yewang a Sant-Malow, tér n'èrh yewang



a Sant-Malow zo oeit t'er marhad guet uiow. (1)

Tér merh yewang a Sant-Malow
zo eit t'er marhad guet uiow.

Zo oeit t'er marhad guet uiow,
en amonèn a boudadow.

P'en doé guerhet ha guerhet mat,
hé oeit te éwat bouteillad.

1) Air emprunté à une autre chanson populaire. E. C.

2 00385/04

Cér mèrh yewang a Sant-Malow...

A nouteillad yènt de gartad
quen oé fin oé guend-ahoéyad.

Quen oé fin oé quend-ahoéyad
éwet hè doé trihuèh cartad.

Trihuèh cartad ou doè iwet
argand de béein n'ou doé quet.

Monèt en hostizéz d'er lué,
or jeriuitèn doh hé hosté:

« Allons eta, merhièd yewang
mal e vo janjal a béiemant. »

Comans er merhièd te ouélo,
ou doé quet argant de béis.

Donèt or hloéréguig én ty:
« Perèi, merhièd, é ouélet-hui? »

00385/04 3

Tér mèrh yewang a hant-Malow...

« On ésot güin ni beus éwet,
argand de béein ni bes chet. »

Hà mont er hloérec d'é zacod
hag en oé péiet en escod.

« Delhet hui argand ha péiet,
« er vrawan a'noh de gousquet. »

— « Me dei uinon ni yei hon tér
« a gaust ma himb éndro d'erguér. »

Bèn on tamig arlerh goudé
beb a rabic bihon ou doé.

Uinon oè roué, en arèl pab,
en arèl cloéreg al é dad.(1)

10 octobre 1911.

(1) Variante : En arèl cloéreg mod é dad.

4

C0385/04

Pér mèrh yewang a Saint-Malow...

(I) Le collecteur n'ayant pas donné d'air, j'ai emprunté celui d'une autre chanson populaire s'adaptant à ces paroles.

Edouard GiLLiOUARD